

FLEXIBLE CONNECTION CIRCULAR-RECTANGULAR ADAPTER



EN - Installation instructions.....	2
NL - Installatie instructies.....	4
FR - Instructions d'installation.....	6
DE - Installationsanleitung.....	8
DK - Installationsanvisning.....	10



Flexible connection & Circular/rectangular adapter

Table of content

1. General information
2. Kit and recommended tools
3. Installation

1. General information

The component of the option will be delivered separately from the unit and must be installed by the installer.

Flexible sleeve

The flexible duct connections prevent vibrations from being propagated through the duct system.

OR

Circular/rectangular adapter

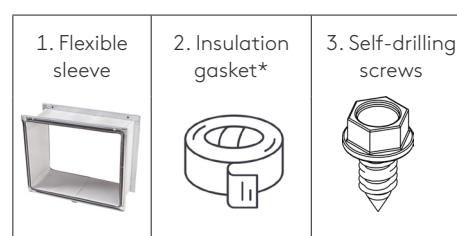
Adapter for the transition between circular and rectangular connections available for units with rectangular connections.

Made of galvanised sheet steel. The circular duct connection is fitted with a rubber seal.

2. Kits and recommended tools

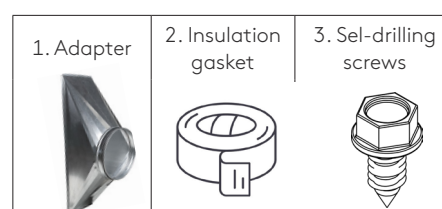
Kit delivered with each coil, separately from the unit.
Tools not provided.

Components kits Flexible sleeve



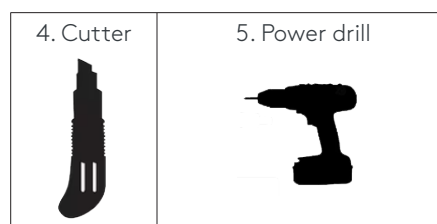
OR

Components kits Adapter

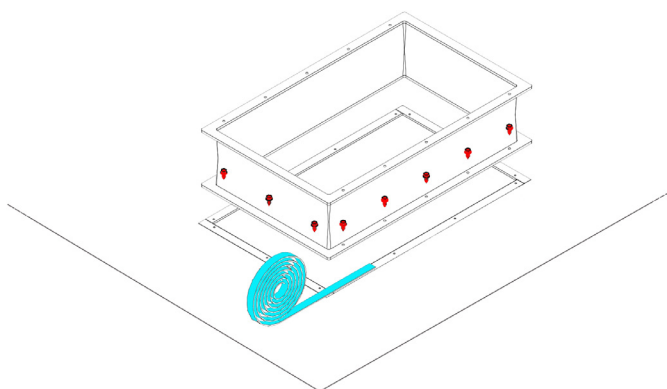


* If circular sleeve : no sealing gasket provided

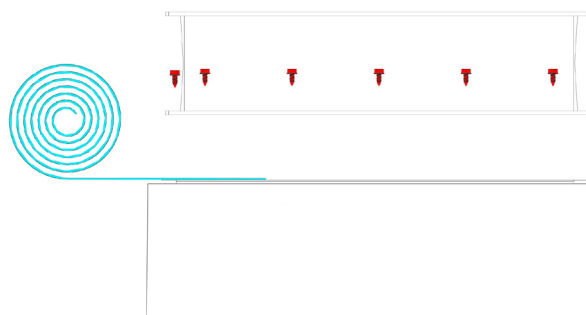
Recommended tools



3. Installation



- Install the insulation gasket before installing the sleeve OR the adapter. This gasket can be placed on the unit, all around the opening frame.
- Fix the component to the unit using the self-drilling screws supplied in the kit.



CAUTION : All gasket joints must be perfectly tight to prevent leaks.

Soepele aansluiting & ronde/rechthoekige adapter

Inhoudsopgave

1. Algemene informatie
2. Kit en aanbevolen gereedschappen
3. Installatie

1 Algemene informatie

Deze optie wordt los meegeleverd en dient door de installateur gemonteerd te worden.

Soepele mof

De soepele kanaalaansluitingen voorkomen dat trillingen zich door het kanaalsysteem verspreiden.

OF

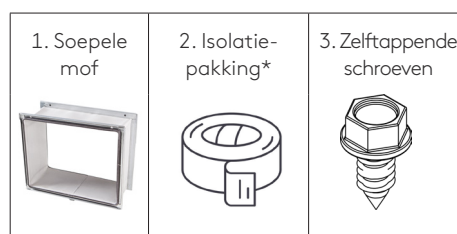
Ronde/rechthoekige adapter

Adapter voor de overgang tussen de ronde en rechthoekige aansluitingen en beschikbaar voor units met rechthoekige aansluitingen. Gemaakt van gegalvaniseerd plaatstaal. De ronde kanaalaansluiting heeft een rubberen afdichting.

2. Kit en aanbevolen gereedschappen

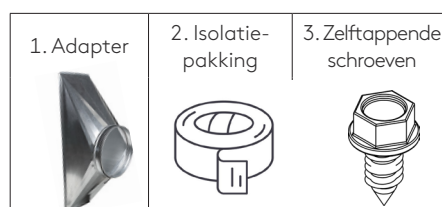
Kit los meegeleverd bij elke batterij.
Gereedschappen niet inbegrepen.

Componentenkit Soepele mof



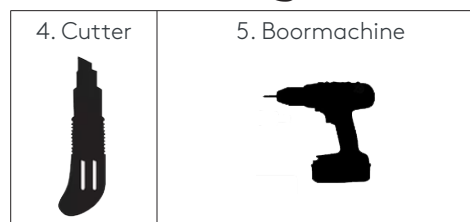
OF

Componentenkit Adapter

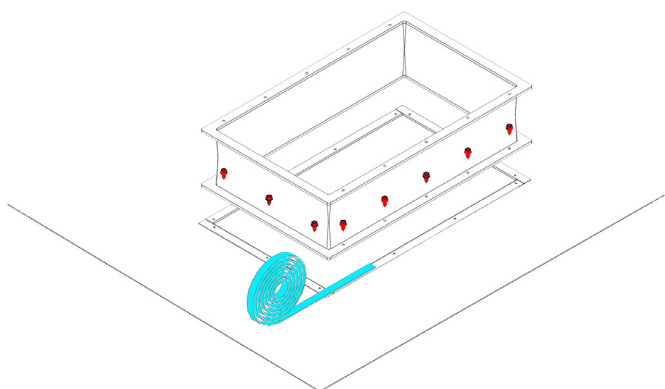


* Indien ronde mof:
geen afdichtende pakking inbegrepen.

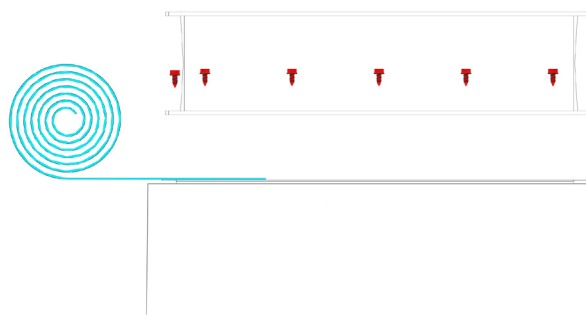
Aanbevolen gereedschappen



3. Installatie



- Installeer de isolatiepakking voordat u de mof OF de adapter installeert. Deze pakking kan op de unit aangebracht worden, volledig rond het frame.
- Bevestig de component op de unit met de zelftappende schroeven (in de kit).



OPGELET: Alle pakkingnaden moeten perfect afgedicht zijn om lekken te voorkomen.

Connexion flexible & Adaptateur circulaire/rectangulaire

Table des matières

1. Informations générales
2. Kit et outils recommandés
3. Installation

2. Kit et outils recommandés

Kit fourni avec chaque batterie, séparément de l'unité.
Outils non fournis.

2. Informations générales

Le composant de l'option sera fourni séparément de l'unité et devra être installé par l'installateur.

Manchette souple

Des raccords flexibles empêchent les vibrations de se propager dans le circuit de gaines.

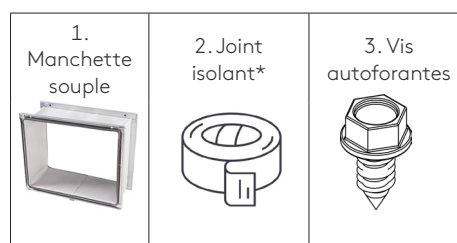
OU

Adaptateur circulaire/rectangulaire

Adaptateur permettant la transition entre des raccords circulaires et rectangulaires, disponible pour les unités à raccords rectangulaires.

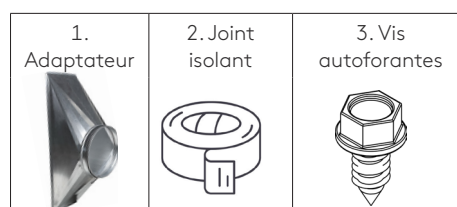
Réalisé en tôle d'acier galvanisé. Le raccordement circulaire est doté d'un joint caoutchouc.

Kits de composants Manchette souple



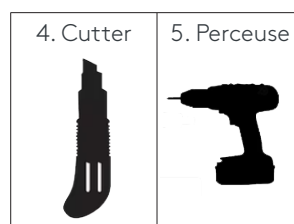
OU

Kits de composants Adaptateur

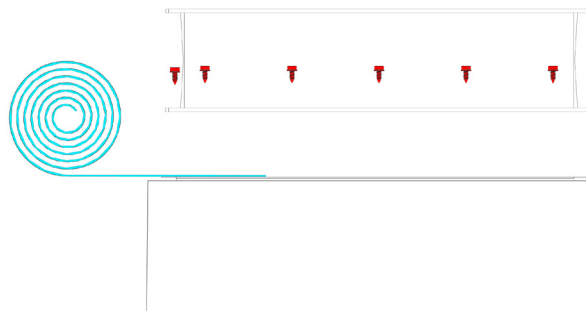
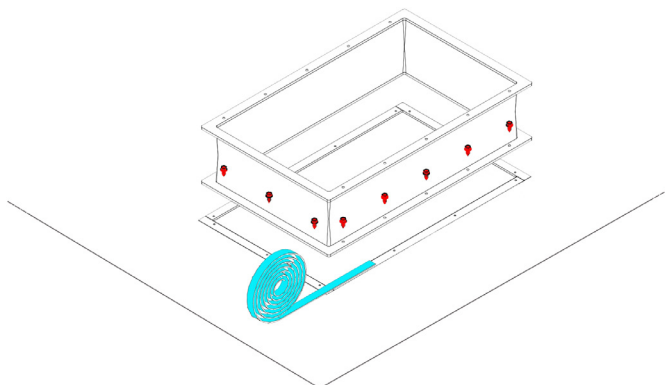


 * En cas de gaine circulaire : pas de joint isolant fourni

Outils recommandés



3. Installation



- Mettre en place le joint isolant avant d'installer la manchette OU l'adaptateur. Ce joint peut être placé sur l'unité, tout autour du cadre ouvrant.
- Fixer le composant sur l'unité au moyen des vis autoforantes fournies dans le kit.



ATTENTION ! Tous les joints doivent être parfaitement étanches pour éviter les fuites.

Flexibler Anschluss & Runder/rechteckiger Adapter

Inhaltsverzeichnis

1. Allgemeine Informationen
2. Set und empfohlene Werkzeuge
3. Installation

1. Allgemeine Informationen

Die Komponente für die Option wird getrennt von dem Gerät geliefert und muss vom Installateur eingebaut werden.

Flexible Muffe

Die flexiblen Kanalanschlüsse verhindern die Übertragung von Vibrationen durch das Kanalsystem.

ODER

Runder/rechteckiger Adapter

Adapter für den Übergang zwischen runden und rechteckigen Anschlüssen, verfügbar für Anlagen mit rechteckigen Anschlüssen.

Hergestellt aus galvanisiertem Stahlblech. Der runde Kanalanschluss ist mit einer Gummidichtung versehen.

2. Sets und empfohlene Werkzeuge

Die Sets werden mit jedem Register getrennt von dem Gerät geliefert.

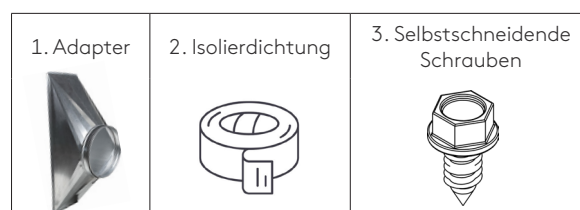
Werkzeuge gehören nicht zum Lieferumfang.

Komponentenset Flexible Muffe



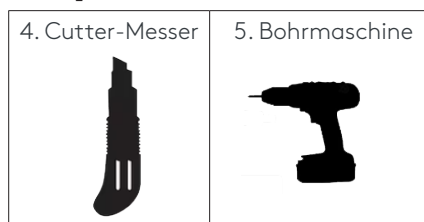
ODER

Komponentenset Adapter

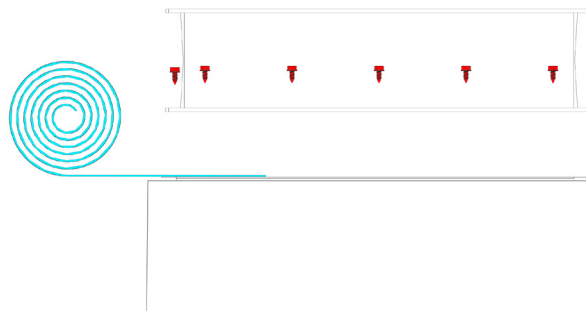
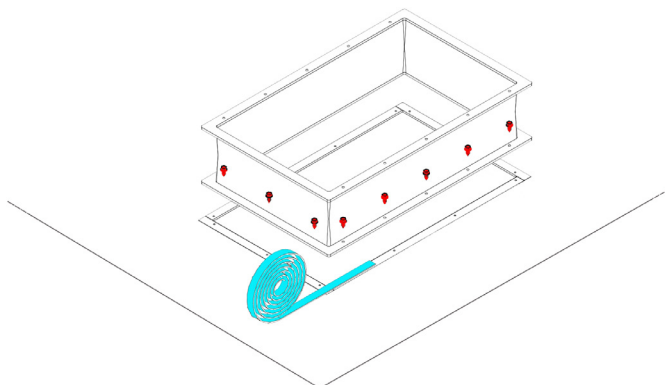


* Bei runden Muffen: Isolierdichtung wird nicht mitgeliefert

Empfohlene Werkzeuge



3. Installation



- Bringen Sie die Dichtung vor der Installation der Muffe oder des Adapters an. Diese Dichtung kann um den gesamten Öffnungsrahmen der Anlage angebracht werden.
- Befestigen Sie die Komponente an der Anlage mithilfe der im Set enthaltenen selbstschneidenden Schrauben.



VORSICHT: Alle Dichtungsfugen müssen absolut dicht sein, um Lecks zu vermeiden.

Fleksibel tilslutning og cirkulær/rektangulær adapter

Indholdsfortegnelse

1. Generelle oplysninger
2. Sæt og anbefalet værktøj
3. Installation

1. Generelle oplysninger

Komponenten til ekstraudstyr leveres separat og skal installeres af installatøren.

Fleksibel muffe

De fleksible kanaltilslutninger forhindrer vibrationer i at forplante sig gennem kanalsystemet.

ELLER

Cirkulær/rektangulær adapter

Adapter til overgangen mellem cirkulære og rektangulære tilslutninger er tilgængelig for aggregater med rektangulære tilslutninger.

Fremstillet af galvaniseret stålplade. Den cirkulære kanaltilslutning er forsynet med en gummitætning.

2. Sæt og anbefalet værktøj

Sættet leveres separat med hver flade. Værktøj medfølger ikke.

Komponentsæt Fleksibel muffe



ELLER

Komponentsæt Adapter

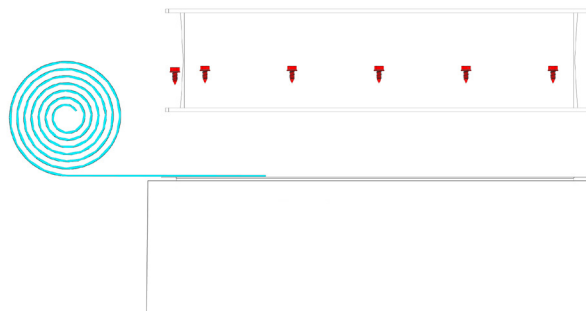
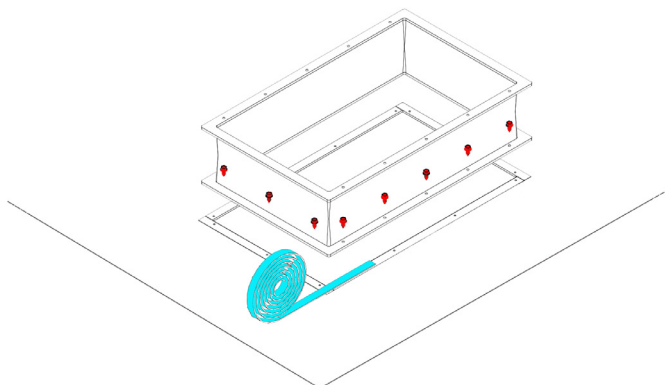


* Ved cirkulær muffe: ingen tætningspakning medfølger

Anbefalet værktøj



3. Installation



- Installer isoleringspakningen før montering af muffen ELLER adapteren. Denne pakning kan placeres på aggregatet, hele vejen rundt om åbningsrammen.
- Fastgør komponenten til enheden ved hjælp af de selvboende skruer, der følger med sættet.



FORSIGTIG: Alle pakningssamlinger skal være helt tætte for at forhindre utætheder.